

ПРОВЕРКА НА УМЕНИЯТА ЗА ИЗДАВАНЕ НА SPL  
SKILL TEST FOR THE ISSUE OF AN SPL

Име <i>Name</i>			Фамилия <i>Last name</i>		
Вид свидетелство <i>Type of license</i>			Номер на свид. <i>Number of license</i>		
Тип Планер <i>Glidert type</i>			Регистрация <i>Registration</i>		
Дата на проверката <i>Date of test</i>		Място на проверката <i>Location of test</i>		Държава <i>State</i>	
Летище или площадка <i>Aerodrome or site</i>			Време на излитане <i>Take-off time</i>	Време на кацане <i>Landing time</i>	Полетно време <i>Flight time</i>
Общо полетно време <i>Total flight time</i>					

МАНЕВРИ/ПРОЦЕДУРИ <i>MANEUVERS/PROCEDURES</i>		Опит (1 или 2) <i>Attempt (1 or 2)</i>	Инициали на проверяващия след извършване на проверката <i>Examiner's initials when test completed</i>
Използване на контролни карти, летателна работа (визуално управление на самолета, работа с противообледенителната система и т.н.) за всички части на проверката. <i>Use of checklist, airmanship (control of aeroplane by external visual reference, anti / de-icing procedures, etc.) apply in all sections.</i>			
<b>Част 1 ПОДГОТОВКА НА ПОЛЕТА И ИЗЛИТАНЕ</b> <b>Section 1 PRE-FLIGHT OPERATIONS AND DEPARTURE</b>			
a	Предполетна документация, NOTAM и МТО/ <i>Pre-flight documentation, NOTAM and weather brief</i>		
b	Маса и центровка - изчисление <i>Mass and balance and performance calculation</i>		
c	Преглед и обслужване <i>Sailplane servicing and compliance</i>		
d	Излитане и проверки след излитането <i>Take-off and after take-off checks</i>		
<b>Част 2 МЕТОД НА ИЗЛИТАНЕ</b> <b>Section 2 LAUNCH METHOD</b>			
a	Лебедка или автомобилна лебедка/ <i>Winch or car launch</i>		
i.	Сигнали преди по време на излитането, включително съобщенията към теглещия шофьор/ <i>Signals before and during launch including messages to winch driver</i>		
ii.	Излитане (първоначално отлепване) и набор/ <i>Initial roll and take-off climb</i>		
iii.	Адекватен/ Правилен профил/ <i>Adequate profile of winch launch</i>		
iv.	Симулирани откази при теглене/ <i>Simulated launch failure</i>		
v.	Пространствена ориентировка/ <i>Situational awareness</i>		
b	Буксиране със самолет/ Теглене <i>Aerotow launch</i>		
i.	Сигнали преди и по време на тегленето, включващо сигнали и комуникация към пилота на теглещия самолет за всякакви проблеми/ <i>Signals before and during launch, including signals to or communication with tow plane pilot for any problems</i>		
ii.	Излитане (първоначално отлепване) и набор/ <i>Initial roll and take-off climb</i>		
iii.	Симулиране на теглене или симулиране чрез фрази/ <i>Launch abandonment simulation only or talk-through</i>		
iv.	Правилно позициониране по време на праволинеен полет и завой/ <i>Correct positioning during straight flight and turns</i>		
v.	Необичайно положение и възстановяване/ <i>Out of position and recovery</i>		

vi.	Правилно освобождаване от тегления/ <i>Correct release from tow</i>		
vii.	Оглеждане и управление през цялата фаза на изстрелването/ <i>Look-out and airman ship through whole launch phase</i>		
c	<b>При излитане със собствен (при мотоглайдер двигателя) Self-launch</b>		
i.	Съгласуване с РВД (ако е приложимо) <i>ATC compliance (if applicable)</i>		
ii.	Спазване на процедурите за отлитане на летището, лет.площадка/ <i>Aerodrome departure procedures</i>		
iii.	Излитане (първоначално отлепване) и набор/ <i>Initial roll and take-off climb</i>		
iv.	Оглеждане и управление през цялата фаза на излитане/ <i>Look-out and airmanship during the whole take-off</i>		
v.	Симулиране и отказ на двигателя след излитане/ <i>Simulated engine failure after take-off</i>		
vi.	Изключване на двигателя и прибирането му/ <i>Engine shut down and stowage</i>		

**Част 3 ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОЛЕТА  
Section 3 GENERAL AIRWORK**

a	Поддържане на праволинеен полет: височина и контрол на скоростта/ <i>Maintain straight flight: attitude and speed control</i>		
b	Координирани виражи (30 градуса наклон), оглеждане и избягване на сблъсък <i>Coordinated medium (30 degrees bank) turns, look-out procedures and collisions avoidance</i>		
c	Завой с предварително избран визуално ориентир и използване на компаса/ <i>Turning on to selected headings visually and with use of compass</i>		
d	Полет с висок ъгъл на атака (критично малка скорост) <i>Flight at high angle of attack (critically low air speed)</i>		
e	Сривни скорости (срив) и възстановяване след срив <i>Clean stall and recovery</i>		
f	Излизане от свредел и възстановяване/ <i>Spin avoidance and recovery</i>		
g	Остръ завой (45 градуса наклон), процедура за оглеждане и избягване на сблъсък/ <i>Steep (45 degrees Bank) turns, look-out procedures and collision avoidance</i>		
h	Навигация в зоната на летището, лет.площадка и ориентация/ <i>Local area navigation and awareness</i>		

**Част 4 ПОЛЕТ ПО КРЪГ, ПОДХОД И КАЦАНЕ  
Section 4 CIRCUIT, APPROACH AND LANDING**

a	Процедура за влизане в кръга (летищия)/ <i>Aerodrome circuit joining procedure</i>		
b	Избягване на сблъсък :процедури за оглеждане/ <i>Collision avoidance: look-out procedures</i>		
c	Чеклист преди кацане/ <i>Pre-landing checks</i>		
d	Полет по кръга, подход и кацане/ <i>Circuit, approach control and landing</i>		
e	Прецизно кацане (симулиране на излитане от полосата о къси полоси)/ <i>Precision landing (simulation of out-landing and short field)</i>		
f	Кацане при страничен вятър ако има условия за изпълнение/ <i>Crosswind landing if suitable conditions available</i>		

\* Тези елементи могат да бъдат комбинирани с други по преценка на проверяващия / These items may be combined at the discretion of the Flight Examiner

**EXAMINERS REPORT and DECLARATION**

<b>ОБЩА ОЦЕНКА</b> <i>FINAL RESULT</i>	<b>УСПЕШНО</b> <i>PASSED</i>	<input type="checkbox"/>	<b>НЕУСПЕШНО</b> <i>FAILED</i>	<input type="checkbox"/>	<b>ЧАСТИЧНО ПРЕМИНАЛ</b> <i>PARTIAL PASS</i>	<input type="checkbox"/>
---	---------------------------------	--------------------------	-----------------------------------	--------------------------	---	--------------------------

Забележки / Remarks:

<b>FCL.1030(a)(1):</b> Гарантирам, че комуникацията с кандидата може да бъде установена без езикови бариери. <i>I have ensured that communication with the applicant can be established without language barriers.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>	
<b>FCL.1030(a)(2):</b> Проверих, че кандидатът отговаря на всички изисквания за квалификация, обучение и опит, посочени в част SFCL, за издаване, потвърждаване на валидността или подновяване на свидетелството за правоспособност, квалификацията или сертификата, за които се провежда проверката на уменията и проверката на професионалната подготовка. <i>I have verified that the applicant complies with all the qualification, training and experience requirements in Part-SFCL for the issue, revalidation or renewal of the licence, rating or certificate for which the skill test or proficiency check is taken.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>	
<b>FCL.1030(a)(3):</b> Уведомих кандидата за последствията от предоставянето на непълна, неточна или невярна информация, свързана с неговото обучение и летателен опит. <i>I have made the applicant aware of the consequences of providing incomplete, inaccurate or false information related to their training and flight experience.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>	
<b>FCL.1030(b)(1):</b> Уведомих кандидатът за резултатите от проверката. <i>I have informed the applicant of the result of the test.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>	
<b>FCL.1030(b)(1):</b> В случай на частично преминаване или неуспешен резултат: Уведомих кандидатът, че не може да упражнява правата по квалификацията до цялостното успешно преминаване на проверката и	N/A <input type="checkbox"/>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>

подробно му обясних за необходимостта от допълнително обучение и за правото му да обжалва. <i>In the event of a partial pass or fail: I have informed the applicant that he/she may not exercise the privileges of the rating until a full pass has been obtained and detailed any further training requirement and explain the applicant's right of appeal.</i>		
<b>FCL.1030(b)(2):</b> В случай на успешно преминаване на проверка на професионалната подготовка за потвърждаване на валидността, вписах в свидетелството за правоспособност новата дата на валидността на квалификацията. <i>In the event of a pass in a proficiency check for revalidation I endorsed the applicant's licence with the new expiry date of the rating.</i>	Настояща дата на изтичане на квалификацията / Expiry date of current rating:	Нова дата на валидност на квалификацията / New rating valid until:
<b>FCL.1030(b)(3):</b> Предоставих на кандидата подписан доклад на проверката на уменията или проверката на професионалната подготовка. <i>I have provided the applicant with a signed report of the skill test or proficiency check.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>
<b>FCL.1030(b)(3)(ii):</b> Потвърждавам, че са извършени всички необходими маневри и упражнения. Ако даден елемент е бил неуспешен, ще отразя причините за тази оценка. <i>I confirm that all the required manoeuvres and exercises have been completed. If an item has been failed, I shall record the reasons for this assessment.</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>
<b>FCL.1030(b)(3)(ii):</b> Потвърждавам, че теоретичните знания на кандидата са потвърдени чрез устен изпит (ако е приложимо) <i>I confirm that the applicant's theoretical knowledge has been confirmed by verbal theoretical knowledge examination (where applicable).</i>	ДА/ YES <input type="checkbox"/>	НЕ / NO <input type="checkbox"/>

### ADDITIONAL DECLARATION FOR NON-BG CAA examiners:

I hereby declare that I,....., have reviewed and applied the relevant national procedures and requirements of the applicant's competent authority contained in version ..... of the Examiner Differences Document.

Date.....

Signature.....

Номер на разрешителното на проверяващия (ако е приложимо) <i>Examiner's certificate number (if applicable)</i>	Вид и номер на свидетелството за правоспособност на проверяващия <i>Type and number of licence</i>
Име на проверяващия (с главни букви) <i>Name(s) of examiner (in capital letter)</i>	Подпис на проверяващия <i>Signature of examiner</i>

#### Декларация на кандидата/Applicant's declaration:

**С настоящата декларирам, че:**  
*I hereby declare:*

Съгласно Закона за защита на личните данни декларирам, че съм съгласен личните ми данни да бъдат използвани от ГД ГВА при изпълнение на служебните задължения от страна на служителите на администрацията.  
*According to the Personal Data Protection Law, I hereby declare that I agree my personal data to be used by DG CAA in the process of performing their professional duties as state officials.*

В случай на частично преминаване или неуспешен резултат, не мога да упражнявам правата произтичащи от квалификацията до цялостното успешно преминаване на проверката.  
*In case of partial passing or failed attempt, I shall not exercise the rights arising from the qualification until the successful completion of the check/test.*

Цялата информация, дадена в тази форма, е пълна и вярна и съм запознат с резултата от проверката на уменията, проверка на професионалната подготовка или оценка на компетентността и нямам възражения.  
*That the information provided on this form is correct and I have been informed of the result of the skill test or proficiency check and have no objections.*

В случай на частично преминаване или съм  не съм  за повторно разглеждане със същия  
неуспешно:  съгласен  съгласен  N/A  проверяващ. *for re-examination with the same examiner.*  
*In the event of a partial pass or fail: I agree disagree*

Подпис на кандидата ..... Дата .....

*Signature of applicant Date*

Оригиналът на този протокол трябва да бъде предоставен на компетентният орган на кандидата. Копия на този протокол трябва да бъдат предоставени на/ *Original of this form must be submitted to the applicant's competent authority. Copies of the report must be submitted to:*

- ✓ Кандидатът/ *The applicant;*
- ✓ На проверяващият/ *The examiner;*
- ✓ На компетентният орган на проверяващия (ако е различен от този на кандидата)/ *The examiner's competent authority (if different).*

Съгласно чл.17 ал.2 от Наредба № 39 от 23 април 2015г., срокът за предоставяне на „Отчетна форма на проверяващ“ след извършване на проверка на уменията (Skill Test), проверка на професионалните умения (LPC) и/или оценка на компетентността (AoC) е не по-късно от 15 дни след извършване на проверката.

*Pursuant to Article 17, paragraph 2 of National Ordinance № 39 of 23 April 2015, the deadline for submitting a "Examiner's check return form" after performing a Skill Test, LPC and / or an Assessment of Competence (AoC) shall not be later than 15 days after the test/check/assessment.*

**Забележка:** *Не е необходимо да разпечатвате указанията, описани по-долу, но сте длъжни да се запознаете с тях.*  
*Note: It is not necessary to print the instructions below but you are obligated to familiarize with them.*

### УКАЗАНИЯ

- ✓ При заверка, на тип или клас въздухоплавателно средство, в свидетелство за правоспособност валидността е 12/24 месеца плюс дните до края на месеца, в който изтича валидността.
- ✓ При всяка заверка на типа на същия ред се потвърждава и квалификационния клас Полети по прибори (IR) (ако е приложимо) при условията в т.1 – A320/IR
- ✓ Не е разрешено продължаване срока на валидност в свидетелство за правоспособност на квалификационен клас **инструктор** от проверяващ.
- ✓ Преди провеждане на **Skill test или AoC проверявания** следва да се информира за процедурата за определяне на проверяващ. **Skill test или AoC**, направен от проверяващ, който не е определен от ГД ГВА като такъв за конкретния **Skill test или AoC**, се счита за невалиден.
- ✓ При възстановяване на тип/клас въздухоплавателно средство или разрешение задължително преди проверката се представя Свидетелство за преминал курс в Одобрена организация за обучение. Проверка без такова свидетелство е невалидна.
- ✓ Считано от **01.01.2014г.**, при проверки извършени на полетен симулатор **задължително** да се прилага копие от Техническият Дневник на Тренажора.
- ✓ В Техническият Дневник на Тренажора, срещу името на проверявания се изписва за какво е тренажорната сесия – LPC/OPC/Training (TRG)/Skill Test (ST).
- ✓ В протокола за летателна проверка в полето – SIM or SIM LOCATION/AIRCRAFT REGISTRATION – **задължително** се изписва номера на полетния симулатор, само SIM LOCATION не е достатъчно.
- ✓ В протокола за летателна проверка в полето – EXAMINER'S INITIALS WHEN TEST COMPLETED – проверяващия **задължително** изписва инициалите си на всеки ред – хоризонтално, а не за блок елементи от проверката - вертикално.
- ✓ Считано от **01.07.2014г.**, при проверки извършени на въздухоплавателно средство **задължително** да се прилага копие от Техническият Борден Дневник на въздухоплавателното средство.
- ✓ Протоколите от извършените проверки на уменията, проверка на професионалната подготовка или оценка на компетентността и всички необходими документи към тях трябва да са придружени с **Отчетна форма на проверяващ-пилот**.